

# Business Horizons

A monthly publication of Business Affairs

every person  
every day  
every job

Marzo 2009

## Calendario de Eventos

## El Rincón de Kerry

**Programa de Bienvenida para Nuevos Empleados**  
Marzo 24

**Feria de Vendedores**  
Marzo 25 y 31

**Día de La Tierra**  
Marzo 28  
8:30 p.m.  
[www.earthhour.org](http://www.earthhour.org)

**Guarde la Fecha Foro de Business Affairs**  
Mayo 20



La Primavera ha llegado; me encanta esta temporada del año. ¡Es un periodo del cambio, de la renovación, de la celebración, y de otra oportunidad de reenfocar y rededicar a esos elementos de la vida que traen a otras alegría, el entusiasmo y la esperanza! Cuando llego a casa del trabajo, hay un montón de luz del día que permanece, así que camino nuestra pequeña jardín en la anticipación, fascinada continuamente por los colores resucitados de la primavera. Nuestros cuatro Crepe Myrtles están comenzando a florecer (cada árbol en la orden exacta en la cual florecen cada año), el olor dulce del Mountain Laurel y las floraciones moradas es efímeros pero un punto culminante, la cerca trasera está viva con una manta de flores rojos en un mar del verde, nuestro rojo, los hibiscos amarillos y rosados encienden para arriba nuestras camas de flores y patio que anuncian el renacimiento de la primavera. Si conduzco lentamente, fijando cercamente en los venados en Hollywood Park, incluso ellos parecen tener un 'kick' adicional del `en su "gitty-up" como lanzan entre los arboles Red Bud, devorando el nuevo crecimiento. No importa la clima templada de un invierno que hemos teneido, miro siempre adelante a esta época del año. La primavera es magia, alcanzando su cumbre en la celebración majestuosa de Pascua. La temporada nos llama a una esperanza renovada en el medio de épocas desafidoras. ¡Y, como le gusta o no, los olores y los sonidos de la siega semanal, del afilamiento, y del recorte están apenas alrededor de la esquina!

El cambio, los nuevos principios, celebración: ningunos de éstos son nuevas experiencias en UTSA. Ahora son una parte de nuestra cultura de Business Affairs; no nada más durante una estación especial del año, pero continuamente. Ése es quizá porque gozo a trabajar aquí tanto como lo hago; me recuerda de mi temporada preferida.

### En este publicación:

Proyector en...	2
Lanzadera de UH	2
SOE	2
Kudos	3
Feria de HUB	4
Renovación de MS	4
Recyclemaniacs 2009	4
Vale en Recordar	4
Programa de la Salud	5
Este Mes la Historia	5

Un *nuevo* programa del fútbol, las *nuevas* instalaciones de cenar y los edificios de la investigación, un *nuevo* plan estratégico que se ejecutará, un *nuevo* plan maestro comprensivo, son los más visibles de las muchas iniciativas nuestras. Detrás de las escenas sin embargo, las políticas, los procesos y los procedimientos están cambiando mientras que nos adaptamos a los desafíos del crecimiento con un nuevo énfasis en nuestra investigación y misiones educativas. Le elogio a todos para su dedicación, el servicio y su buena voluntad para manejar, agresivamente, el camino difícil, con todo de animación del cambio, a menudo y desafortunadamente no apreciado por los benefactores. Pero celebramos sin embargo, expresando nuestra gratitud profunda a ésas ejemplificando la excelencia en todo lo que lo hacemos.

Debo ir ahora como el sol está poniendo y quiero ver el progreso de nuestros Crepe Myrtles, Lantana y Hawthornes que están haciendo en dando la bienvenida a la primavera a nuestro pequeño oasis y lugar del escape, que llamo casa.

Kerry



Proyector en ...

# Gilbert Pérez

Gilbert Pérez es Electricista II en el DTC. Él ha estado con UTSA casi ocho años. Él comenzó en el ITC en 1999 y entonces después de que una interrupción corta en servicio tomó una posición en el DTC en 2001.

Gilbert tiene cerca de tres décadas de experiencia en el campo eléctrico, y sostiene una licencia eléctrica del oficial. Él tiene un conocimiento amplio del campo eléctrico con siete años que trabajan en las refinerías, centrales nucleares y de pozos de la orilla, de trece años de experiencia con los jets que reinstaló el cableado y de los estos ocho años pasados en UTSA.

Gilbert ha encontrado su lugar en instalaciones educativas aquí en UTSA. Él goza trabajar en el DTC donde Facilities están orientado al equipo. El personal de Facilities hace lo que es necesario. No es infrecuente que Gilbert asista a la gente que

mueve cosas, o los trabajadores del mantenimiento o los técnicos de control para cambiar las lámparas o para asistir con el alambre corriente.

Una de sus épocas preferidas es en mayo y junio cada año cuando él asiste al ITC con el festival de Tejas Folklife. Las Facilities de DTC asisten a la tarea monumental de la puesta y tomar por abajo, y también asisten durante el acontecimiento enorme. Gilbert y su maestría eléctrica es un parte fundamental del equipo.

Con el DTC solamente un quinto del tamaño del 1604 campus, Gilbert es el único electricista en campus. Él es responsable para todas las necesidades eléctricas de substituir las lámparas que no funcionan hasta con los nuevos circuitos. Aunque el campus es más pequeño, es un trabajo de tiempo completo para seguir con las demandas de la facilidad ocupada.

Gilbert ganó recientemente la concesión mensual de Facilities para su proyecto creativo y ahorro de energía de substituir las altos lámparas y accesorios consumidores de energía por algunos del ahorro de la energía. A Joe Rubio lo nominó, Facilities director de DTC, que indica, "Gilbert es un recurso importante a la organización, quien asiste a todas las áreas de instalaciones. Él es un jugador del equipo sobre quien va más allá sobre la base constantemente."

Gilbert es un nativo de Laredo, Tejas. Él y su esposa, Lerida tienen una hija de 13 años, Sophia. Su pasatiempo preferida está restaurando los coches antiguos. Gilbert conduce un Chevy 1957 que él tiene totalmente restablecimiento.

Gracias, Gilbert, por su servicio a Business Affairs y a la universidad.

*Gilbert recibirá una tarjeta de comida del Roadrunner para utilizar para el desayuno, almuerzo o la cena en el café de Roadrunner, elogios de Aramark. ¡Nuestros agradecimientos a Aramark por su apoyo!*

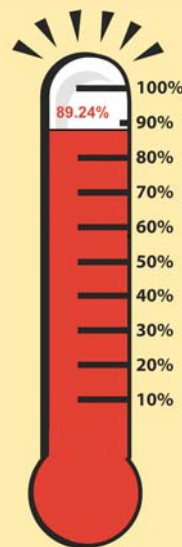
## Lanzadera a University Heights



La división de servicios del transporte de Business Auxiliary Services comenzó un programa piloto que proporciona

servicio de camioneta del campus 1604 a University Heights el 3 de marzo. Cada martes, este servicio se proporciona entre las 9:30am al 1:30 P.M. La capacidad de la camioneta se limita a seis pasajeros. El servicio del edificio Main a University Heights (entrada principal en Human Resources) es cada 30 minutos. La última lanzadera se va del edificio Main a la 1:00 P.M., y el servicio termina a la 1:30 P.M.

## Completó la SOE



### Felicidades!

**89.24%**

**Gracias por su dedicación, participación y tiempo en su contribución de hacer Business Affairs un lugar verdaderamente maravilloso para trabajar -**

**CADA persona,**

**CADA día,  
¡CADA trabajo!**

## Kudos al Personal de Business Affairs

Ahora ya oficial-Concentra será el proveedor de asistencia sanitaria del contrato para nuestro programa de Occupational Health.

Buen trabajo, Brian (Moroney) y John (DeLaHunt) y cada uno quién ayudó en este esfuerzo.

Esto es un paso adelante gigante.

Jim MacMillian

Gracias a todos. Apreciamos su esmero en conseguir nuestro programa de la medicina del trabajo en su lugar.

Dr. Marianne R. Woods  
Senior Associate Vice President

Buen trabajo Brian, éste es un jalón importante y pensamos que usted hizo un trabajo fabuloso.

Marcel Perret-Gentil  
Director, Lab Animals Research

Dear Mr. Riker,

Le estoy escribiendo y copiando el Sr. Rubio para expresarle el trabajo fantástico que el Sr. Michael Luna y otros miembros del trabajo de su personal hace en el campus céntrico de UTSA en mantener nuestros estudios limpios y en buenas condiciones. Quisiera tomar el tiempo de dejarle saber que Sr. Luna es una persona muy respetable y considerada del personal de mantenimiento del edificio. No es diario que uno toma el tiempo de dejarle saber que alguien en su personal es digno de este reconocimiento. Sé que no es fácil a seguir después de los estudiantes de la arquitectura en el estudio, pero sé que varios de nosotros han notado el trabajo que él lo hace desde que comenzamos en el verano de 2008. Usted es afortunado a tener una persona del personal dedicada tal como Sr. Luna, que hace nuestra estancia en UTSA mucho mejor. Hay probablemente cerca de cuatro clases del estudio que se corran inmediatamente y tenemos acceso al estudio a través del día y de la tarde, así que los estudiantes de la arquitectura del nivel graduado están siempre allí. Se nota que él quisiera que nuestros estudios estuvieran en lo mejor y así son. Él incluso trabaja alrededor de nuestro horario durante nuestro tiempo asignado del estudio de modo que podemos trabajar a nuestro mejor. Gracias por su tiempo y consideración

Andy Alarcon

**¡Gracias todos por esforzarse  
diaria para la excelencia !**

University Police

Quisiera tomar el tiempo de decir le agradezco por toda su ayuda durante el planeamiento de la fiesta de la noche de la elección. Captain Sonogo, fue un placer a trabajar con usted. Gracias por hacer todo para ayudar a asegurar la seguridad de todos los estudiantes, de la facultad y del personal de UTSA. El SGA no habría podido presentar un acontecimiento tan histórico y exitoso si no fuera por su oficina.

Mil Gracias,

Christina Gomez  
SGA President

Estimada Jane (Wilcox),

Ayer dejé mis llaves cerradas en mi coche en UH. Dejé mis llaves en mi coche hace varios meses, la policía respondió a mi llamada para ayuda, y después de 45 minutos y de dos guardias distintas dando todo su esfuerzo... la puerta no podría ser abierto. Mencionaron que necesitaban mejores herramientas y expresaron su frustración en no tener mejor equipo.

Entonces Imagínese mi sorpresa cuando uno de sus trabajadores del estacionamiento estudiantes aparece y abre mi coche bajo de cinco minutos con algunas herramientas de lujo. El caballero, Wes Kazmierski era muy agradable, cortés y profesional.

Gracias por el servicio fabuloso por uno de sus empleados.

Heather (Foster)  
Compliance Office

## UTSA Presenta las Ferias de Vendedores HUB



El departamento de servicios de Purchasing & Distribution presentará dos ferias del Vendedor HUB para la

facultad, el personal, y los estudiantes a finales de marzo. Todos están invitados a los acontecimientos donde pueden conocer a los vendedores que proporcionan productos y servicios a UTSA. Varios, pero no todos los vendedores son certificados del HUB.

El acontecimiento incluirá a más de 40 expositores del negocio listos para mostrar sus productos y

servicios a la comunidad de UTSA. El acontecimiento está gratis y los premios de la puerta serán premiados durante el transcurso del día. En la Feria del campus 1604, un almuerzo caliente del Bill Miller BBQ será servido al mediodía a las primeras 200 personas que atienden a la feria.

En el DTC, un desayuno ligero será servido empezando a las 9:30 mañana a los primeros 100 que atienden.

Los negocios incluyen: Accuprint, An Event to Remember Catering, Grainger, Consolidated Office Systems, Commonwealth Computer Company, The Prestigious Mark, Safety Supply Inc., Caprice Productions, Workplace Resources, Mayfield Paper Co. A&W Office Supply, Crown Trophy, Jungletech, Benson Design Assoc., y mucho más!

¡Ensámblenos por favor a la una de las ferias del Vendedor del HUB!

UTSA 1604 Campus  
Miercoles, Marzo 25, 2009  
9:00 am to 3:00 pm  
UTSA Convocation Center

UTSA Downtown Campus  
Martes, Marzo 31, 2009  
9:00 am to 12:00 pm  
Meeting Assembly Room BV 1.338

### Vale en Recordar

**Somos lo que lo hacemos en varias ocasiones. La excelencia, entonces, no es un acto, sino un hábito.**  
- Aristotle

por favor el sitio del web de Environmental Health, Safety & Risk Management a <http://utsa.edu/safety/Recycling/index.cfm>.



## Renovación de MS y Ingreso

Una adición y una renovación importante al edificio del MS se programa para comenzar al principio del marzo de 2009.

Esta construcción tendrá un impacto en operaciones y actividades dentro del edificio del MS, debido al tamaño y a

la complejidad del proyecto. El ingreso y la salida al edificio no serán perceptiblemente afectados; sin embargo, la circulación peatonal fuera del edificio se debe divertir temporalmente al lado oeste de la construcción y sobre las aceras adyacentes al UC III. La nueva área



(aproximadamente 5.800 pies cuadrados) contendrá las oficinas para las operaciones y la ayuda de los Business Auxiliary Services, Parking & Transportation, y servicios de Card. La terminación del proyecto se espera para los finales de agosto del 2009.

## Actualización—Recyclemaniacs 2009

La Universidad de Texas en San Antonio está continuando su participación en Recyclemania, la competición de reciclaje a escala nacional para colegios y las universidades, por el 3ro año consecutivo.

El acontecimiento comenzó el 30 de enero y continúa hasta el 28 de marzo. UTSA está en el 180o lugar fuera de 287 colegios y universidades que compiten para el premio del

gorila (el tonelaje grueso más alto de reciclables, sin importar la población del campus). Del 17 de enero al 26 de febrero UTSA ha recogido 18.8 toneladas de material reciclable. Para ver mass resultados, registro en el sitio del Web de Recyclemania en [www.recyclemaniacs.org](http://www.recyclemaniacs.org) y haga "click" sobre los resultados.

Si usted está interesado en descubrir cómo usted puede contribuir al programa de reciclaje en UTSA, visite

## Programa de la Salud de UTSA

# Rowdy New U Wellness Program

For UTSA faculty and staff



A six-month program to address your wellness:

what you eat  
how you exercise  
your medical needs  
your personal needs

Only 225 slots available.  
Sign up today and enter to win an Apple iPod!

For more information:  
**458-6751**

[www.utsa.edu/safety/wellness](http://www.utsa.edu/safety/wellness)  
[www.utsa.edu/safety/wellness](http://www.utsa.edu/safety/wellness)



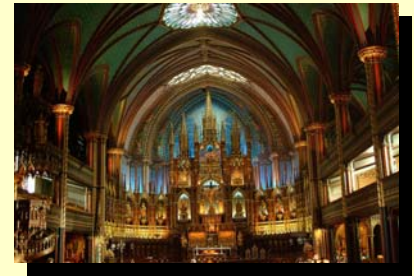
## Este mes en la Historia de Tejas

**Marzo 2, 1836 –**

### Día de Independencia de Texas

La Declaración de Independencia de Tejas fue creada y adoptada por la convención de 1836 en Washington--Brazos.

**Marzo 9, 1731 –** El colonizador español Juan Goraz Leal llevó a 15 familias de las islas Canarias a San Antonio. Las familias abarcadas de 56 colonos que establecieron las ciudades de San Antonio, La Bahía (ahora Goliad) y Nacogdoches, y formaron la Villa de San Fernando de Bexar, el componente civil del establecimiento en el río de San Antonio. Este grupo puso la fundación para la catedral de San



### RECORDATORIO...

Por favor envíenos por correo electrónico los nuevos empleados en su departamento, así que nosotros podemos agregarlos al correo del boletín de noticias.

Se invita a los miembros de la facultad y del personal de UTSA que participant en un nuevo programa gratis de la salud, Rowdy New U. El lanzamiento del programa de la salud experimental de seis meses estará fuera del edificio Main en el campus 1604 al mediodía, martes 31 de marzo con una caminata del grupo al césped del oeste del Convocation Center. En el Convocation Center, Presidente Ricardo Romo y el Provost John Frederick introducirán el nuevo programa de la salud.

En el acontecimiento, habrá mesas del registro y el laboratorio móvil de la salud y de Health and Kinesiology para proporcionar controles de la salud de la línea de fondo gratis. Se invita a los participantes que traigan el almuerzo; los bocados sanos y el agua serán proporcionados.

### Promesa de Business Affairs

Estamos comprometidos a ayudarle alcanzar sus metas con excelencia en el servicio --  
cada persona, cada día, cada trabajo.